

El Departament d'Economia i Finances, en l'Ordre de 26 d'abril de 1985 (*DOG*, núm. 535, de 7 de maig), per la qual es convoca el Premi «Jordi Lluch i de Andrés», corresponent a l'any 1985, estableix que els estudis o treballs que s'hi presentin han de figurar en la seva redacció o traducció catalana. El Premi fou creat per Decret 105/1985, de 21 de març, publicat en el mateix *DOG* darrerament esmentat.

En relació amb la llista dels noms oficials dels municipis de Catalunya (Ordre de 29 de març de 1985, publicada al *DOG*, núm. 530, de 19 d'abril) que vam comentar en la *Crònica* anterior, cal citar la correcció de l'errada publicada en el *DOG*, núm. 614, de 18 de novembre, que manté el nom de «Calonge» per al municipi que apareixia amb el nom de «Calonge de Mar».

I.2. *Estat Espanyol*

per Ramon MOLES I PLAZA i Jordi MARTÍ I BOTELLA

Entre les disposicions aparegudes darrerament assenyaem l'Ordre de 15 de novembre de 1985 (*BOE*, núm. 280, de 22 de novembre) referent a l'etiquetatge de peres, pomes i raïm de taula i el Reial Decret 2216/1985 de 25 d'octubre sobre classificació, envasat i etiquetatge de substàncies considerades nocives o perilloses (*BOE*, núm. 284, de 27 de novembre). Ambdues disposicions obliguen a l'etiquetatge d'aquests productes en llengua castellana, ignorant les altres llengües oficials a l'Estat Espanyol.

També cal destacar els arts. 1, 94 i 106 de la Llei 19/1985, de 16 de juliol, canviària i del xec (*BOE*, núm. 172, de 19 de juliol) que estableix que la determinació de lletra de canvi, xec o pagaré s'insertarà en el text del mateix títol expressat en l'idioma emprat per a la seva redacció. Amb aquesta norma hom pretén mantenir el principi d'unitat del títol valor.

Finalment, el *BOE*, núm. 275, de 16 de novembre, fa públic el Conveni signat entre el Ministerio de Educación y Ciencia i la Consejería de Cultura y Educación de la Comunitat Autònoma d'Aragó sobre l'ensenyament de la llengua catalana a la Franja de Ponent. Aquesta serà una assignatura optativa en els centres d'ensenyament de la Franja que ho sollicitin expressament, i sempre que els pares manifestin per escrit el desig de rebre aquest ensenyament.